

52. La vida del pastor (Sta. M. de Corcó)

Informador: Joan Coscoll i Collent

Edat: 59 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestador: J. Rafel

Data: 12 juliol 1975

52

La vida del pastor

(Santa Maria de Corcó)

si 'm'iri 'dɔs | əl dəmət'i 'riβ,əβəm əl kur'al 'uβr,i lə p'ɔrtə 'i ŋzəγ'aləs 'i n,a əf'is pəl b'ɔsk 'i dəf'aləs fe mb 'eɫəs 'bəst,o l əsk'enə | i pəsə l d'i i kw,an əns truβ,əβəm əmb ,atrəs pəst'os pər | pəl b'ɔsk 'dɔz əɫ,a pər'l'a | f,e lə n'ɔstrə | lə n,ɔstrə γadz'arə | prɔ st,a sempɾə lə bəzil'ansjə | i βizil,a ləs kə surt,iən (...) | k,ɔzəs pər ɫ'a 'pər dəsturβ,a l rəm'at 'o β,iəm də surti ɫ'a i: || əβiz'alzə 'rəp'alzə || (...) s j a | s j ,a də s'e | lə β,iðə dəl pəst'o ,a də fe β,iðə kə s j ,a dē s'e | də p,ɔk trəβ'aj | prɔ s: 'kərəγ,ɔzə pər k,ɛ no s p,ɔd dəfə m'aj | s,iγi f'estə s,iγi d,iə də trəβ,aj ez iγw'al || i də βəγ,ədəz dəmən,əβəm (...) əls pəst,o səmbl,əβə kə 's puz,əβəm əf'iz ə || ə pər'l,a də kə ns kumbən,iən təmb'e | un s,iəz də dəsk,anz ək,estəs k'ɔzəs | pr,ɔ kuntəst,əβəŋ kə j,a dəskəns,əβəm ,atrəz d'iəs || i n'o (...) ez β,iðə wbliγ'adə

52

La vida del pastor

(Santa Maria de Corcó)

Sí, miri, dòs* el demati* ribàvem* al corral, obrir la porta i engegâ-les,* i anar aixís* pel bosc i deixâ-les* fer amb* elles; bastó a l'esquena i passar el dia, i quan ens trobàvem amb atres* pastors per ... pel bosc, dòs* allà a parlar, fer la nostra ... la nostra gatzara, però estar sempre a la vigilància; i vigilar les que sortien ... coses per lla,* per destorbar el ramat, o viem* de sortir allà i avisâ'ls.e,* renyâ'ls.e:* ... s'hi ha ... s'hi ha de ser. La vida del pastor, ha de fer vida que s'hi ha de ser, de poc trebai,* però és carregosa, perquè no es pot deixar mai, sigui festa, sigui dia de trebai,* és igual. I de vegades demanàvem ..., els pastors semblava que ens posàvem aixís* a ... a parlar de què ens convenien també uns dies de descans, aquestes coses; però contestaven que ja descansàvem atres* dies. I no ..., és vida obligada.